



ALPEN[®]
OPTICS

SOFTWARE UPDATE APEX THERMAL



- US/GB** Quick Guide Software Update
- DE** Kurzanleitung Software Update
- FR** Guide rapide de mise à jour du logiciel
- ES** Guía rápida de actualización del software
- NL** Snelgids Software-update
- IT** Guida rapida Aggiornamento software
- PL** Szybki przewodnik Aktualizacja oprogramowania

Discover the Difference

— DOWNLOAD AREA



www.alpenoptics.de/download

— CHANGELOG

Version 1.2.1

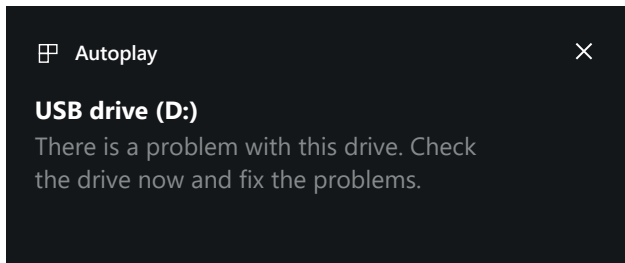
+ Improved video and photo in Black Hot mode.

Version 1.0

Default version Initial Release

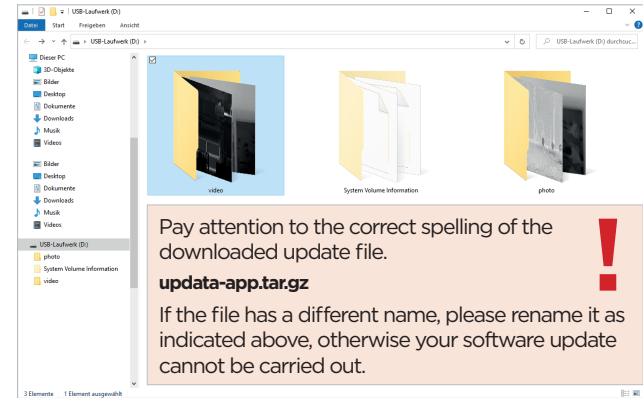
SOFTWARE UPDATE (Windows)

1. Download the desired software version to your PC and save it to a location where you can find it again.
2. Connect the switched-off camera to the PC via USB-C cable. Please always use the USB cable supplied.
3. Switch on the camera. A message (Autoplay) may appear on the PC. You can hand over this hint.



The camera opens automatically after a few seconds. If this is not the case, please open the camera via the Explorer. The camera is displayed as a drive.

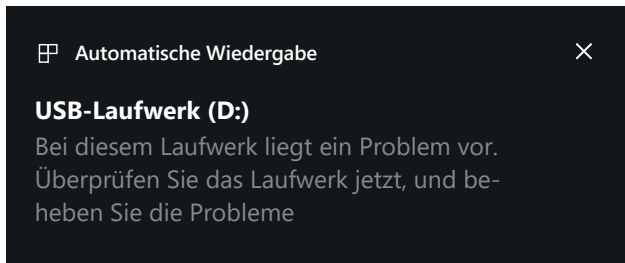
4. Move the downloaded update file to the top level.



5. Remove the USB cable
6. Turn off the camera
7. Switch the camera on again and the update will be installed automatically. The new software version is now displayed in the menu under the menu item **About**.
8. If you don't like this version, download the previous version and install it as described here.

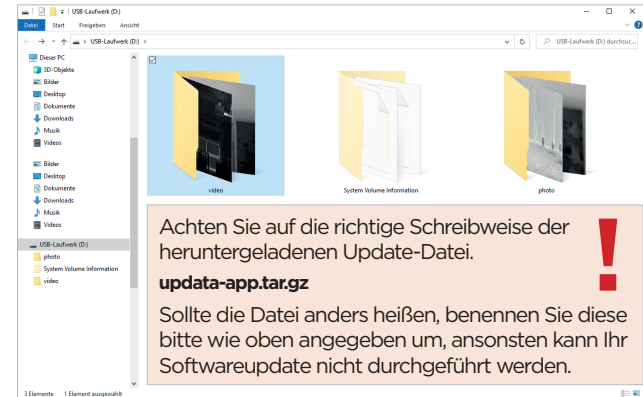
SOFTWARE UPDATE (Windows)

1. Lade dir die gewünschte Software Version auf deinen PC und speichere an einem beliebigen Ort wo du diese wiederfindest.
2. Schließe die Kamera ausgeschaltet per USB-C Kabel an den PC an. Bitte nutze dafür immer das mitgelieferte USB Kabel.
3. Schalte die Kamera ein. Möglicherweise erscheint ein Hinweis am PC. Diesen Hinweis könnt Ihr übergeben.



Die Kamera öffnet nach wenigen Sekunden automatisch. Sollte diesen nicht der Fall sein öffne die Kamera bitte über den Explorer. Die Kamera wird dir als Laufwerk angezeigt.

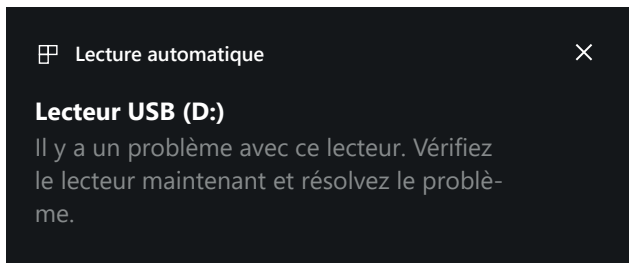
4. Schiebe die heruntergeladene Update Datei in dir oberste Ebene.



5. Entferne das USB Kabel
6. Schalte die Kamera aus
7. Schalte die Kamera wieder ein und das Update wird automatisch installiert. Im Menü steht nun unter dem Menüpunkt **Über** die neue Softwareversion.
8. Sollte dir diese Version nicht gefallen lade dir gerne die vorherige Version herunter und installieren diese wie hier beschrieben.

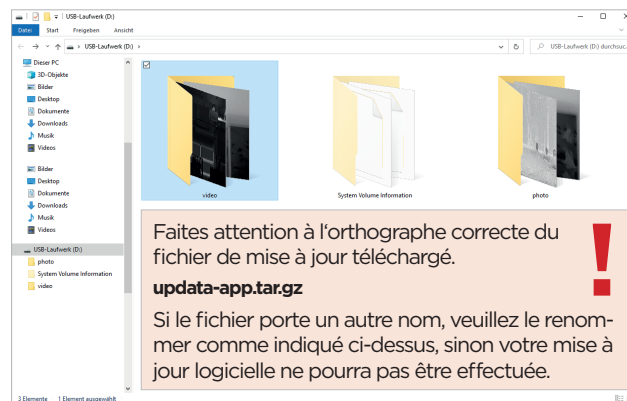
MISE À JOUR DU LOGICIEL (Windows)

1. Téléchargez la version du logiciel souhaité sur votre PC et enregistrez-la à un endroit où vous pourrez la retrouver.
2. Connectez la caméra éteinte au PC via le câble USB-C. Veuillez toujours utiliser le câble USB fourni.
3. Allumez l'appareil photo. Un message (Autoplay) peut apparaître sur le PC. Vous pouvez transmettre cet indice.



La caméra s'ouvre automatiquement après quelques secondes. Si ce n'est pas le cas, veuillez ouvrir la caméra via l'Explorateur. La caméra est affichée comme un lecteur.

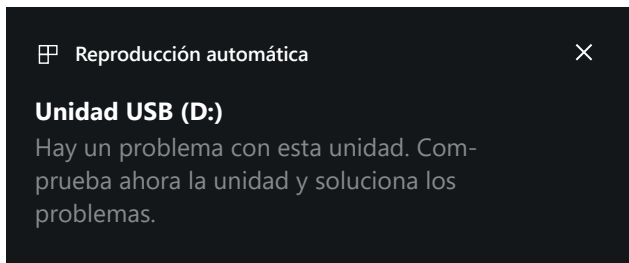
4. Déplacez le fichier de mise à jour téléchargé vers le niveau supérieur.



5. Retirer le câble USB
6. Éteindre l'appareil photo
7. Remettez l'appareil sous tension et la mise à jour s'installe automatiquement. La nouvelle version du logiciel est maintenant affichée dans le menu sous l'option de menu **À propos**.
8. Si vous n'aimez pas cette version, téléchargez la version précédente et installez-la comme décrit ici.

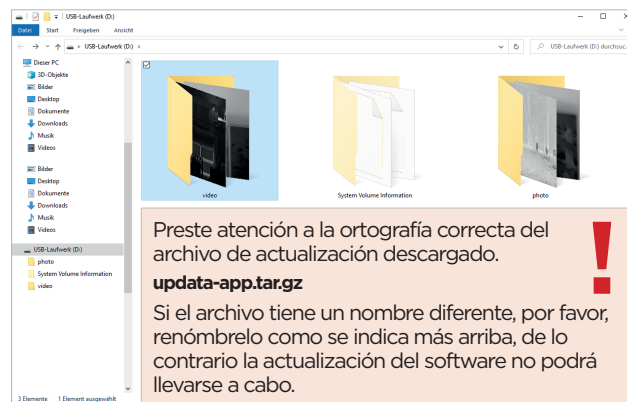
ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE (Windows)

1. Descargue la versión de software deseada en su PC y guárdela en un lugar donde pueda encontrarla de nuevo.
2. Conecta la cámara apagada al PC mediante el cable USB-C. Utilice siempre el cable USB suministrado.
3. Encienda la cámara. Es posible que aparezca un mensaje (Autoplay) en el PC. Puede entregar esta pista.



La cámara se abre automáticamente después de unos segundos. Si no es así, abra la cámara a través del Explorador. La cámara se muestra como una unidad de disco.

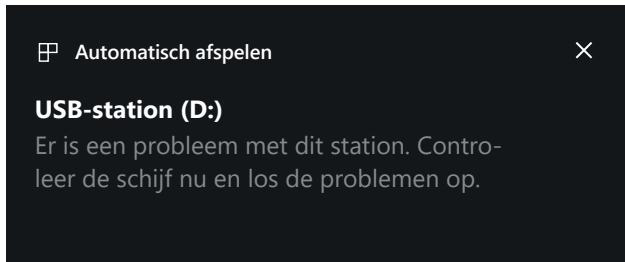
4. Mueve el archivo de actualización descargado al nivel superior.



5. Retire el cable USB
6. Apagar la cámara
7. Vuelva a encender la cámara y la actualización se instalará automáticamente. La nueva versión de software se muestra ahora en el menú bajo la opción de menú **Acerca de**.
8. Si no le gusta esta versión, descargue la versión anterior e instálela como se describe aquí.

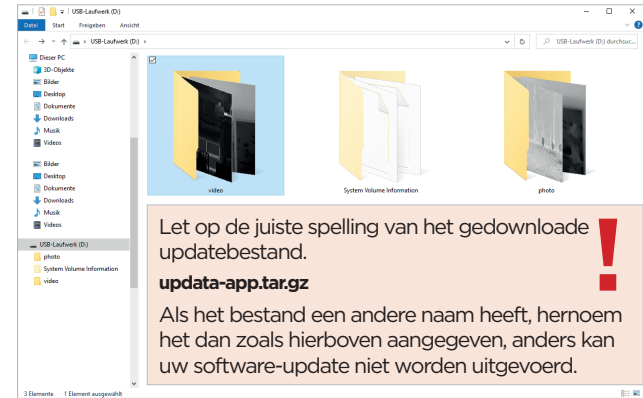
SOFTWARE UPDATE (Windows)

1. Download de gewenste softwareversie naar uw PC en bewaar deze op een plaats waar u hem weer kunt terugvinden.
2. Sluit de uitgeschakelde camera aan op de PC via de USB-C kabel. Gebruik altijd de meegeleverde USB-kabel.
3. Schakel de camera in. Er kan een melding (Autoplay) op de PC verschijnen. U kunt deze hint doorgeven.



De camera opent automatisch na een paar seconden. Als dit niet het geval is, opent u de camera via de Verkenner. De camera wordt weergegeven als een station.

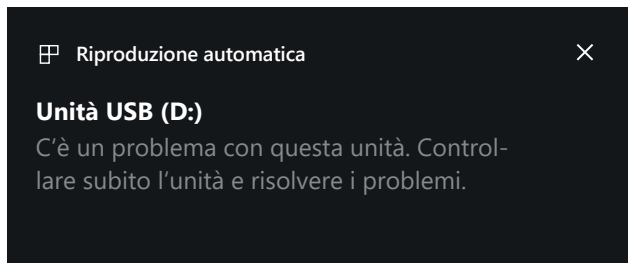
4. Verplaats het gedownloade update bestand naar het hoogste niveau.



5. Verwijder de USB-kabel
6. Zet de camera uit.
7. Schakel de camera weer in en de update wordt automatisch geïnstalleerd. De nieuwe softwareversie wordt nu in het menu onder het menupunt **Info** weergegeven.
8. Als deze versie u niet bevalt, download dan de vorige versie en installeer die zoals hier beschreven.

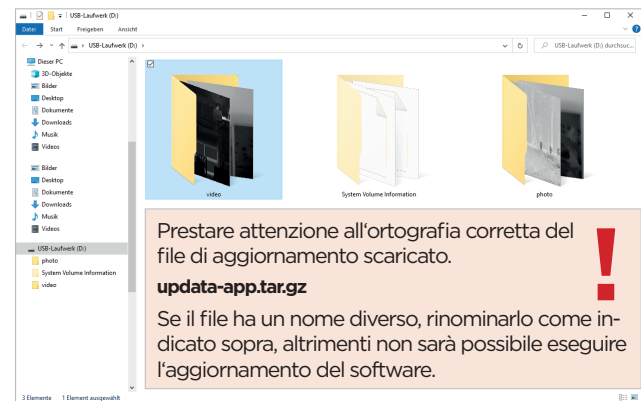
AGGIORNAMENTO SOFTWARE (Windows)

1. Scaricare la versione del software desiderata sul PC e salvarla in una posizione in cui sia possibile ritrovarla.
2. Collegare la fotocamera spenta al PC tramite il cavo USB-C. Utilizzare sempre il cavo USB in dotazione.
3. Accendere la fotocamera. Sul PC potrebbe apparire un messaggio (Autoplay). È possibile consegnare questo suggerimento.



La fotocamera si apre automaticamente dopo alcuni secondi. In caso contrario, aprire la fotocamera tramite Explorer. La fotocamera viene visualizzata come unità.

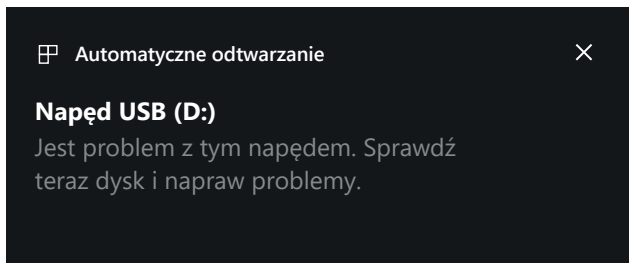
4. Spostate il file di aggiornamento scaricato al livello superiore.



5. Rimuovere il cavo USB
6. Spegnerne la fotocamera
7. Riaccendere la telecamera e l'aggiornamento verrà installato automaticamente. La nuova versione del software è ora visualizzata nel menu alla voce **Info**.
8. Se non vi piace questa versione, scaricate la versione precedente e installatela come descritto qui.

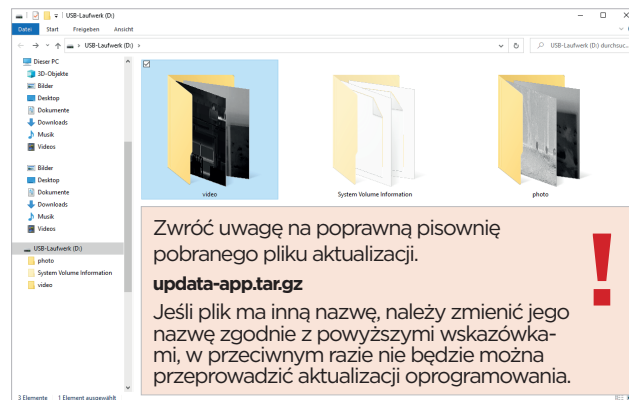
AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA (Windows)

1. Pobierz żadaną wersję oprogramowania na swój komputer i zapisz ją w miejscu, w którym będziesz mógł ją ponownie znaleźć.
2. Podłącz wyłączoną kamerę do komputera za pomocą kabla USB-C. Proszę zawsze używać dostarczonego kabla USB.
3. Włącz kamerę. Na komputerze może pojawić się komunikat (Autoplay). Możesz przekazać tę wskazówkę.



Kamera otwiera się automatycznie po kilku sekundach. Jeśli tak się nie dzieje, proszę otworzyć kamerę przez Eksploratora. Kamera jest wyświetlana jako dysk.

4. Przenieś pobrany plik aktualizacji na najwyższy poziom.



5. Odłącz kabel USB
6. Wyłączyć kamerę
7. Włącz ponownie aparat, a aktualizacja zostanie zainstalowana automatycznie. Nowa wersja oprogramowania jest teraz wyświetlana w menu w punkcie menu **Informacje**.
8. Jeśli nie podoba Ci się ta wersja, pobierz poprzednią i zainstaluj ją zgodnie z opisem tutaj.



ALPEN[®]
OPTICS

Alpen Optics GmbH
Herderstraße 18
40721 Hilden · Germany

Phone: +49(0)2103-89787-0
Telefax: +49(0)2103-89787-29

info@alpenoptics.de
www.alpenoptics.de

  **@AlpenOptics.Europe**